

COLUMBUS & TOLEDO SALES: 419-870-6565

Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

January/enero 15, 2016 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 58, No. 20

TRI-C AND LCCC NEWS, PAGE 11



City of Cleveland hosts 8th annual El Día de Los Reyes - Three Kings Fiesta, Page 9. - Photos by Mychal Lilly



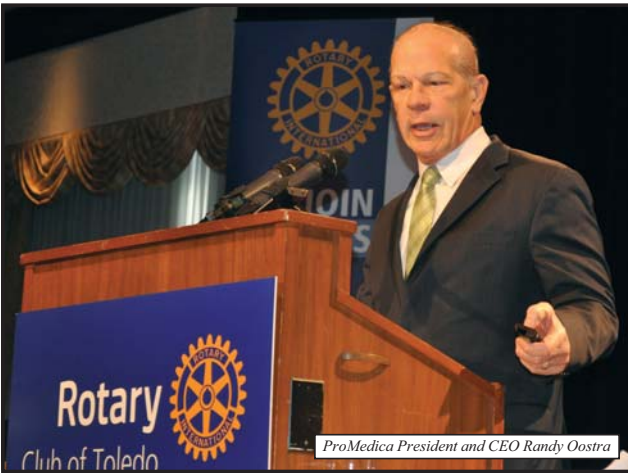
Happy 17th Birthday
SHAWN ENCALADO, JR.
January 14th

EL NACIMIENTO
Restaurant Taqueria

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

313 554 1790
Full Bar Menu Available

www.elnacimientorestaurant.com



ProMedica chief outlines plans to Toledo Rotary

See article by *Kevin Milliken* on Page 10.

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración

Best Lawyers' **BEST LAW FIRMS** USNews

IMMIGRATION LAW TIER 1 CLEVELAND 2015

216-566-9908

www.imwong.com wong@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Los Angeles Nashville New York

Spartan Stores

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM

www.toledofoodmarket.com

USDA Choice Beef Pepper Steak Value Pack - Per lb. \$3.99	Frozen Honey Comb Beef Tripe 10 lb. Bags \$23.99	Grade 'A' Fresh Chicken Fajita Mix Value Pack - Per lb. \$2.49
Jarritos Drinks Assorted Flavors 4 x 5 \$5	Jalapeño Peppers Per lb. 99¢	El Milagro Corn Tortillas 12 pk. 12 oz. Buns \$7.99
Goya Tomato Sauce 4 x 5 2/\$8.99	Tomatillos Per lb. 99¢	Goya Rice 10 lb. Bag \$10.99
Maseca Corn Flour or Tamales Flour 44 lb. Bag 2/\$6	Cilantro Bunch Each 2/\$1	Goya Beverages 12 pk. 12 oz. Buns \$7.99
Fresh Pack Corn Husk 10 lb. Bag \$3.99	Hass Avocados Each 99¢	El Milagro Corn Tortilla Chips 12 pk. 12 oz. Buns 2/\$5
		La Preferida Pork Rind Chichironeos 12 pk. 12 oz. Buns 2/\$6

LP: Ad effective Tuesday, January 12, 2016 - Monday, January 18, 2016

One Stop For All Your Hispanic Needs

ABOGADO

- Incapacidad ~ Disability
- Social Security ~ SSI
- Casos de Worker's Compensation
- Accidentes de Auto/Moto/Camión
- Negligencia Médica
 - Parálisis Cerebral
 - Lesiones causadas en el Nacimiento
 - Muerte por Negligencia

Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.
(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

Democrats furious over Obama administration deportations of Central Americans

By ERICA WERNER, AP Congressional Correspondent

WASHINGTON, DC, Jan. 7, 2016 (AP): Congressional Democrats confronted White House officials on Thursday over holiday-season raids seeking Central American immigrants for deportation, accusing the administration of spreading terror through immigrant communities.

Rep. Luis Gutiérrez (Illinois) said that President Barack Obama risks all the goodwill he has built up over the last year through his executive actions sparing millions from deportation, actions now tied up in court. And he complained that the administration did not alert congressional allies before conducting the raids, with first became public when The Washington Post published a story about the plans just before Christmas.

Gutiérrez and other lawmakers raised those complaints and others during a meeting with administration officials, including Cecilia Muñoz, director of the Domestic Policy Council.

"In the Hispanic Caucus there's a real sense of outrage," Gutiérrez said.

Gutiérrez said he pointed out to Ms. Muñoz that GOP presidential candidate Donald Trump, running on an anti-immigrant platform, has praised the raids—and taken credit for them.

"Look, what I said to her is, I said, 'Think about it a moment. Donald Trump is praising your public policy on immigration. You should need no further evidence of how wrong it is,'" Gutiérrez said.

Separately, at a news conference in Las Vegas, Senate Minority Leader Harry Reid, D-Nev., said that he'd contacted the Homeland Security Department "to have them just back off till we can find out a better way to do this."

A White House spokesman, Peter Boogaard, declined to comment beyond a statement Monday issued by Homeland Security Secretary Jeh Johnson. In that statement, Johnson said that 121 people with final orders of removal, who had exhausted their legal claims and remedies, had been targeted for removal.

"This should come as no surprise. I have said publicly for months that individuals who constitute enforcement priorities, including families and unaccompanied children, will be removed," Johnson said.

Despite the small numbers involved Democrats say the publicity around the holiday-season raids has reverberated throughout immigrant communities. And several of the immigrants have subsequently gotten their removals put on hold, prompting Democrats in-

cluding Minority Leader Nancy Pelosi of California to argue that they need more laws and more help.

"We need to obey our laws. But we also want to, in obeying our laws, make sure that the process is fair to people," Pelosi said Thursday.

The Center for American Progress, traditionally a close administration ally, also released a statement criticizing the raids.

The planned deportations come as administration officials worry about another surge of Central American women, children and families at the southern border as people flee violence and persecution in Honduras, Guatemala, and El Salvador. A similar situation consumed the attention of Congress and the administration in the summer of 2014, though Congress never acted on an emergency budget request and policy changes sought by the administration. The crisis subsequently receded from public view as the number of arrivals dropped, but they are back on the rise.

Democrats said administration officials pointed to that increase in justifying the raids.

"This was an announcement to send a message to Central America: Don't come here," said Rep. Zoe Lofgren, D-Calif. "But if your mother, your father and your brother have just been murdered, the message is not going to do it and that is the problem."

Immigrants jittery about federal immigration crackdown

By TIM VANDENACK, The Elkhart Truth

ELKHART, Ind., Jan. 7, 2016 (AP): Since word started spreading late last month about plans by the Obama administration to crack down on undocumented immigrants from Central America, Elkhart County immigration attorney Felipe Moreno has been fielding call after call.

"People are frantic right now," he said Tuesday. "Have folks all over that are on the edge right now."

Lisa Koop, an immigration attorney in Goshen with the National Immigrant Justice Center, said she has heard from clients, immigrants, who have been following proper procedure in their cases. Nevertheless, they're also worried, fearing an unexpected knock on the door from U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) agents.

"I think the community is absolutely terrified at the prospects of these raids," Koop said.

Word trickled out before Christmas in a Washington Post article that ICE plans to launch a national campaign "to deport families who have fled violence in Central America." The focus, the article said, would be on adults and children who already have been ordered deported by an immigration judge.

On Monday, U.S. Secretary of Homeland Security Jeh Johnson confirmed the initiative, announcing ICE agents had detained 121 people over the weekend, mainly in Georgia, Texas, and North Carolina, and started processing them to be deported.

"At my direction, additional enforcement operations such as these will continue to occur as appropriate," he said in a statement.

An ICE official contacted by The Elkhart Truth countered talk of activity by the federal agency in Elkhart County, which has a sizable population of immigrants and Hispanic people.

"ICE hasn't conducted any recent enforcement activity in the Elkhart area," the official said Tuesday.

But Zulma Prieto, editor of El Puente, a Spanish-language newspaper based in Goshen, said Tuesday she had received word that immigration officials had detained an Elkhart area man originally from Honduras. She was still sorting out the details.

And the jitters are strong. Many on Facebook were chatting late Monday about some sort of supposed operation involving ICE that led to the detention of a man at an apartment complex just south of the Elkhart city limits.

Turns out a man was, in fact, detained, but on drug-related charges, according to Elkhart County Sheriff's Department records. And ICE was involved, but not necessarily Immigration and Customs Enforcement. Rather, the effort that led to the arrest was headed by a local law enforcement entity that also goes by the ICE acronym—the Elkhart County Interdiction and Covert Enforcement unit, which focuses on drug-related crimes.

"I can tell you that our guys, our ICE guys, were the ones that were primary on the arrest warrant, and it was their case that is filed," said Vicki Becker, chief deputy prosecutor in the Elkhart County Prosecutor's Office. The Elkhart County ICE unit doesn't focus on immigration matters.

Despite all the nervousness, Merino said he hasn't confirmed any cases of local immigrants facing detention.

Koop, though, said Immigration and Customs Enforcement representatives have identified "several hundred cases" across the Midwest that could be the focus of future raids. "We are very likely to see raids, if we haven't already," she said.

The focus of the stepped-up effort by federal officials is on a specific group—Central Americans, mainly, caught crossing from Mexico into the United States (without documentation) who have exhausted all legal remedies in their efforts to stay and now face removal.

The biggest share of the foreign-born population in Elkhart County, which includes legal and undocumented immigrants, among others, comes from Latin America, according to U.S. Census Bureau figures. Most Latinos here have Mexican roots, with a smaller share from Honduras, El Salvador, and Guatemala, among other Latin American countries.

Koop said her clients are following proper procedure in their cases in immigration courts, presumably precluding them from being targeted in the new initiative. Merino said his clients, too, are in a similar situation, though that hasn't stopped the hand-wringing.

"My clients are going to court," he said. "They have me."

The Michiana Immigration Coalition, a collective of numerous immigrant advocacy groups in Elkhart, Goshen, and South Bend, has issued a sheet offering advice to immigrants worried about detention. If immigration officials knock on the door, ask to see a court order, the sheet states.

Prieto, the El Puente editor, referred to a flier on her publication's Facebook page, created by immigration advocacy group United We Dream, that outlines a person's rights and responsibilities when facing immigration officials.

"You don't have to give any information," she said.

Source: The Elkhart Truth, <http://bit.ly/1JYeQMh> Information from: The Elkhart Truth, www.elkharttruth.com

Deportations stopped for 12 immigrants targeted in raids

SAN ANTONIO, Jan. 5, 2016 (AP): Some of the first Central American families targeted by immigration authorities in recent raids have had their deportations temporarily halted.

Lawyers said Tuesday that they've managed to temporarily stop deportation proceedings for 12 individuals from four fami-

lies rounded up over the weekend, when authorities apprehended 121 people in the country illegally. Attorneys are appealing to a Justice Department immigration appeals board for the 12, who had been slated for immediate deportation.

Attorney Kathryn Shepherd is working with women and children at a detention

center in Dilley, Texas. She says several people targeted in the raids had received inappropriate legal counsel and that was part of their basis for appeal.

The Department of Homeland Security has said the immigrants targeted in the raids had exhausted their legal remedies before being apprehended.



¿Planeas unas vacaciones o viajar al extranjero?

Solicita tu pasaporte de los Estados Unidos en una de nuestras cuatro convenientemente ubicadas oficinas Auto Title:

Toledo Ave. Madison no. 1600 Toledo, OH 43604 Tel. 419. 213.8844	Maumee - Sur Heatherdowns no. 4456 Toledo, OH 43614 Tel. 419. 213.2500	Sylvania - Oeste McCord Rd. no. 4900 Sylvania, OH 43560 Tel. 419. 213.2400	Oregon - Este Ave. Navarre no. 3034 Oregon, Ohio 43616 Tel. 419. 213.8580
--	--	--	---

Para mayor información llama al **419.213.8843**

Adultos	Menores de edad (de 15 años o menos)
Libreta de Pasaporte \$145.63	Libreta de Pasaporte \$115.63
Pasaporte de tarjeta \$65.63	Pasaporte de tarjeta \$50.63

El precio incluye las fotografías. Aceptamos todo tipo de tarjetas de crédito, cheques o efectivo.



J. Bernie Quilter
 Secretario de la Corte del Condado de Lucas



Planning a vacation or traveling abroad?

Apply for your U.S. Passport at one of our four conveniently located Auto Title Offices.

Toledo 1600 Madison Ave. Toledo, OH 43604 Ph: 419. 213.8844	Maumee - South 4456 Heatherdowns Blvd Toledo, OH 43614 Ph: 419. 213.2500	Sylvania - West 4900 McCord Rd. Sylvania, OH 43560 Ph: 419. 213.2400	Oregon - East 3034 Navarre Ave. Oregon, Ohio 43616 Ph: 419. 213.8580
---	--	--	--

For more information call **419.213.8843**

Adult	Minors (Age 15 & Under)
Passport Booklet \$145.63	Passport Booklet \$115.63
Passport Card \$65.63	Passport Card \$50.63

This cost includes your photograph. We accept all major credit cards, check or cash.



J. Bernie Quilter
 Lucas County Clerk of Courts

Costa Rica: Migrantes cubanos saldrán a EEUU el 12 de enero

Por JAVIER CORDOBA

SAN JOSE, Costa Rica, 6 I 16 (AP): El vuelo de prueba para sacar a 7.802 cubanos varados en Costa Rica hacia Estados Unidos será el próximo 12 de enero desde el aeropuerto internacional Daniel Oduber de la ciudad de Liberia, informó el miércoles el ministro de Relaciones Exteriores costarricense, Manuel González.

En conferencia de prensa conjunta con la Organización Internacional de las Migraciones (OIM), Naciones Unidas y la Dirección General de Migración y Extranjería, González detalló que en este primer vuelo viajarán 180 migrantes cubanos.

La directora de Migración, Kathya Rodríguez, indicó que el criterio para seleccionar a los primeros viajeros, será el número de la visa extraordinaria de tránsito que les entregó Costa Rica desde el 14 de noviembre. Según la funcionaria, ese día se entregaron 1.500 visas.

De momento, Rodríguez descartó que vayan a ser seleccionados

migrantes con niños, pues al tratarse de un vuelo de prueba, prefieren minimizar riesgos ante alguna eventualidad.

Los migrantes saldrán desde Liberia en un vuelo de la empresa Avianca con destino a San Salvador. Desde ahí saldrán en autobús atravesando el territorio salvadoreño y guatemalteco, hasta llegar a la frontera entre Guatemala y México.

Para quienes viajan desde Liberia, el paquete tendrá un costo de 555 dólares, e incluye los 29 dólares de impuestos que cobra Costa Rica, los 60 dólares de visa salvadoreña y 10 dólares de visa guatemalteca.

Además el costo cubre el transporte terrestre hasta México y un seguro médico. El ministro González insistió en que del éxito de este primer vuelo depende que se pueda continuar con el traslado de los demás migrantes.

De ser así, también se habilitarán vuelos desde el aeropuerto internacional Juan Santamaría, en el centro del país, con un costo de

570 dólares el paquete, principalmente para los cubanos que se quedaron en

la zona sur del país, fronteriza con Panamá.

“Vamos por partes. Hay que generar experiencia, confianza. En el país es la primera vez que hacemos algo similar, tenemos que garantizar que salga bien”, comentó González.

La directora de migración aclaró que si bien el número de visa será el primer criterio para definir el orden de salida de los cubanos, una vez que se regularicen los vuelos hacia El Salvador, las familias con niños tendrán prioridad.

Las autoridades explicaron que una vez que los migrantes lleguen a México, deberán buscar por su cuenta un transporte hacia la frontera con Estados Unidos, para lo cual aseguran, existen muchas opciones en suelo mexicano.

El gobierno costarricense advirtió que este traslado será solamente para los 7.802 cubanos con visa en su territorio y advirtió nuevamente que quienes no tengan este documento e intenten atravesar el país, serán deportados a Cuba.

Comm. Tina Wozniak elected LCC president

Toledo, January 11, 2016: Lucas County Commissioner Tina Wozniak was today unanimously elected as President of the Board of Lucas County Commissioners for 2016. The President of the Board serves as the Chief Elected Official for county government, presides over weekly meetings and sets the tone and agenda for the Board and leads the Board on ongoing initiatives.

In her first comments after being elected to the position, President Wozniak said that Board of Commissioners remains full-time, dedicated and hardworking toward solutions for all Lucas County citizens. “We will continue achieving high goals and

standards for 2016” stated Commissioner Wozniak. Commissioner Wozniak also pledged constant progress on comprehensive criminal justice reform, additional investment in workforce training, and a sustained commitment to the vitality and safety of our drinking water in Lake Erie.

“During this year, the Board of Commissioners



Tina Wozniak

will continue to make progress on this agenda as well as deliver necessary county services while practicing prudent fiscal management,” said Wozniak. “As President, I’m

ready to lead that charge.” Commissioner Wozniak was nominated for President by Commissioner Pete Gerken, who previously held the position from 2009 through 2013. The President’s term is one year.

Publican “Mi Lucha” en Alemania por primera vez desde IIGM

MUNICH, 8 I 16 (AP): Un instituto histórico alemán publica una edición comentada de “Mi Lucha”, la primera versión del conocido manifiesto de Adolf Hitler que se publicará por primera vez en Alemania desde el final de la Segunda Guerra Mundial.

El Ministerio de

Finanzas del estado de Baviera había impedido antes la publicación del texto, pero los derechos de autor expiraron 70 años después de la muerte del líder nazi.

La nueva versión que se edita en Múnich ayudará a desarmar los mitos que rodean la obra, dijo el viernes la ministra alemana

de Educación. Johanna Wanka dijo a la televisora alemana que el texto, que nunca se ha prohibido oficialmente, ya estaba disponible en internet y que los comentarios “mostrarán a los alumnos que el libro de Hitler contenía puntos de vista delictivos desde el principio”.

China se asocia con Cuba para desarrollar puerto de Santiago

Por ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 6 I 16 (AP): El gobierno de Cuba y una empresa china invertirán 100 millones de dólares en los próximos tres años para modernizar y ampliar el puerto de Santiago, la segunda ciudad de la isla.

La firma de Comunicación y Construcción del país asiático y las autoridades de la isla esperan desarrollar un muelle de más de 230 metros, así como almacenes e infraestructura de apoyo, indicó un reporte de la televisión cubana el martes por la noche.

No se detalló en qué porcentajes del capital corresponderá a la empresa de China, actualmente el segundo país socio comercial de la isla luego de Venezuela.

“Va a tener una capacidad de admisión a buques de hasta 55.000 toneladas, esa inversión comprende su batería de almacenes y pondría a Santiago de Cuba en mucho mejor condición de enfrentar el alto reto que tiene de ser el segundo puerto más importante del país”, explicó Juan Carlos González, del Ministerio de Transporte cubano.

Además se prepara accesos ferroviarios y automotores, así como se automatizan algunos sistemas de operación del puerto marítimo.

González indicó que en el segundo semestre del 2016 se comenzará con fuerza la construcción, aunque en estos meses se desarrollaron los estudios previos.

Santiago, ubicado en el oriente de la isla a unos 900 kilómetros de la capital, es la

segunda ciudad del país. La ciudad y su infraestructura sufrieron grandes pérdidas luego del paso del huracán Sandy en octubre de 2012, que se sumaron a las dificultades para el mantenimiento de las existentes tal como pasó en todo el país a partir de una profunda crisis económica en la década de los 90.

Actualmente el gobierno cubano pone a punto las instalaciones del Puerto de Mariel, en el occidente de Cuba, a unos 40 kilómetros de la capital, rehabilitado con capitales brasileños, en donde ya opera una terminal de contenedores y una zona franca aldeaña que las autoridades están promocionando en el mundo para atraer capital extranjero.

With First Federal, it's easy to get the right financing for your new nest. It all starts with getting to know you and your dreams first. Then, we find the perfect mortgage solution that takes you from searching for a home to moving in. We're by your side from start to finish, and that's what makes us better together. Give us a call to start your relationship with First Federal Bank.

FIRST FEDERAL BANK
Better Together.

Amy Konz | Retail Lender
1077 Louisiana Ave. | Perrysburg
419-872-8326

Holly Farrell | Relationship Banker
3426 Navarre Ave. | Oregon
419-690-8326

First-Fed.com
1-877-367-8178

Member FDIC Offer of credit subject to credit approval

DID YOU KNOW...?
9th and 10th graders at CMSD who miss 10 or more days of school are 34% less likely to graduate.

GET 2 SCHOOL YOU can make it!

Get2SchoolCleveland.com
CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

38 percent of applicants flunk Michigan exam for lawyers

LANSING, Jan. 6, 2016 (AP): Sixty-two percent of 811 applicants passed the Michigan bar exam for lawyers last summer.

University of Michigan law school led the way with 33 of 36 graduates passing the July test, followed by Michigan State University at 76 percent, Wayne State University at 74 percent, and University of Detroit-

Mercy at 59 percent.

Cooley Law School had the most graduates taking the test—265—but only 40 percent passed.

The statistics, after appeals, come from the Michigan



Board of Law Examiners, which oversees the test. It's given twice a year.

U of M will offer free class on Flint water mess

FLINT, Jan. 5, 2016 (AP): Flint's water crisis is going to the classroom.

The Flint campus of the University of Michigan says it will offer a free one-credit class to the community about elevated levels of lead in the water system.

The university says the

class will start Jan. 21. The first topic: How did Flint get to this point? It will be followed by discussions about the source of Flint's water, health consequences and the politics of water.

Flint used water from the Flint River for 18 months, but the lack of certain treat-

ment caused lead to leach from old plumbing.

Gov. Rick Snyder declared an emergency Tuesday, which could qualify Flint for federal aid. Much of the blame for the water crisis has been placed on Snyder's Department of Environmental Quality.

Declaran emergencia en Michigan por agua con plomo

FLINT, 5 I 16 (AP): El gobernador de Michigan declaró el martes el estado de emergencia en Flint por problemas de plomo en el agua potable de la ciudad, al tiempo que autoridades federales confirmaron que investigan el asunto.

La medida del gobernador Rick Snyder

pone a disposición recursos del estado en coordinación con operativos locales de respuesta y recuperación.

El mismo día, fiscales federales indicaron que trabajan con la Agencia de Protección Ambiental en torno a una pesquisa sobre los problemas de plomo en el agua de Flint.

Michigan governor declares emergency in Flint over problems with lead in drinking water

FLINT, Jan. 5, 2016 (AP): Michigan governor Rick Snyder declares emergency in Flint over problems with lead in drinking water.

Gov. Snyder signs law restricting information about ballot issues

By DAVID EGGERT, Associated Press

LANSING, Jan. 6, 2016 (AP): Restrictions on when and how municipalities and school districts can inform voters about local ballot issues will go into effect immediately after Gov. Rick Snyder signed them into law on Wednesday, saying the intent is to prohibit clear attempts to sway voters with mass communications.

The Republican, who had faced pressure from local leaders to veto the "gag order" bill, urged the GOP-controlled Legislature to quickly pass legislation clarifying "confusion" over the law. He said he wants to make sure the expression of personal views by public officials is not affected, nor the use of government facilities for debates or town halls on ballot questions.

The new law, which was quickly approved along party lines in December as part of a broader campaign-finance measure, prohibits public money or resources from being used to disseminate information about local ballot measures through TV and radio ads, mass mailings or robocalls in the 60 days before an election.

"As I interpret this language, it is intended to prohibit communications that are plain attempts to influence voters without using words like 'vote for' or 'support,'" Snyder wrote

to legislators.

"With this clarified prohibition, there remain many other mechanisms, including private entities, associations, and political action committees to encourage support or opposition to a ballot proposal that do not rely on public resources."

He added that local governments and schools should still be allowed to distribute "basic information about an election including the proposed or final ballot language and the date of the election."

Local officials said the law will keep voters in the dark about taxes and other important issues because they no longer will receive unbiased educational materials in the two months prior to an election. Some Republicans who voted for the legislation have said they did not realize its ramifications.

Michigan Townships Association Executive Director Larry Merrill said lawmakers should "reflect on the imperative of an informed citizenry for local democracy to work and immediately amend this over-reaction to a very limited number of abuses."

Michigan Association of Counties Deputy Director Steve Currie questioned the restrictions' constitutionality.

Conservative groups that backed the law said informa-



Gov. Rick Snyder

tional campaigns are biased, and public entities have learned how to promote their cause without explicitly doing so.

Michigan Freedom Fund President Terri Reid said "taxpayers can rest a little easier today knowing government bureaucrats and lobbyists won't be spending their tax dollars to bankroll political campaigns or push for local tax hikes."

Lonnie Scott, executive director of Progress Michigan, a liberal organization, called Snyder's decision risky. "You don't sign a bill that you have major complaints about and then ask for retroactive changes," he said.

The law also:

- bars corporations from deducting union PAC contributions from employees' paychecks while allowing deductions for corporate PACs;
- no longer requires annual consent to automatically deduct PAC contributions; and
- requires the secretary of state to post all campaign-finance complaints and rulings to its website within 45 days.

Online: Public Act 269: <http://1.usa.gov/1PL2jyy>

I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin, but by the content of their character. - Martin Luther King, Jr.



DID YOU KNOW...?

You can help fight chronic absenteeism in Cleveland by visiting Get2SchoolCleveland.com and learning more about the importance of students attending school every day.

YOU can make it!

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT



LA CHIQUITA BAKERY

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St. Adrian, MI 49221 517-264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:

Rubén Torres	440-320-8221	Lorain/Cleveland Sales Manager
Adrienne Kolasinski	216-688-9045	NW Ohio and MI Sales Manager
Mary DiVeto	313-729-4435	Marketing Representative
María Molina	419-242-7744	Marketing Representative
Rico	419-870-6565	Sales, Graphics, Editing

Editorial:

Adrienne Chasteen II	Junior Correspondent
Isabel Flores	Latin America Correspondent
Arooj Ashraf	Midwest Correspondent
Kevin Milliken	Special Contributor

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz	Graphics & Web Manager
-------------------	------------------------

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2016 by La Prensa Publications, Inc.

SI ERES MEXICANO, SERÁS SIEMPRE MEXICANO

Ya NO es necesario hablar inglés. Si tienes más de 50 años y al menos 20 años siendo residente permanente, o si tienes más de 55 años y al menos 15 años siendo residente permanente, ya puedes empezar tu proceso de naturalización.

Recuerda que la nacionalidad mexicana no se pierde al obtener la ciudadanía de Estados Unidos.

SRE CIAM Informate. Llama sin costo al 1 855 4636 395

Scholarships available through NOSF

Sylvania, January 5, 2016: The Northwest Ohio Scholarship Fund (NOSF) is accepting applications for the 2016-2017 school-year for need-based scholarships for grades kindergarten through eighth grade worth up to \$1,500 for children to use at a nonpublic school or \$500 for homeschool expenses.

Families need to reside in Allen, Crawford, Defiance, Erie, Fulton, Hancock, Henry, Huron, Lucas, Ottawa, Paulding, Putnam, Richland, Sandusky, Seneca, Van Wert, Williams, Wood, or Wyandot Counties.

NOSF is a partner with the Children's Scholarship Fund and awards need-based scholarships to provide parents with a choice for their child's education. The Children's Scholarship Fund was founded in 1998

by the late Ted Forstmann and the late John Walton who saw a need for educational alternatives for families.

Since 1999, the Northwest Ohio Scholarship Fund has awarded a total of \$11.4 million in scholarships to 13,400 students, part of that includes \$4 million in matching funds. All funds raised locally by NOSF are matched by the Children's Scholarship Fund and are used for scholarships in NW Ohio.

The Northwest Ohio Scholarship Fund is the only privately funded need-based scholarship program in northwest Ohio that awards scholarships to children who otherwise might not be able to afford private



schools for kindergarten through eighth grade and who do not qualify for an Educational Choice Voucher. Eligible families are required to demonstrate their financial need as measured by standards similar to the Federal School Lunch program.

Interested families can find more information about the program and apply online on the NOSF website at www.nosf.org. For more information please contact Northwest Ohio Scholarship Fund at (419) 720-7048.

Deadline to apply for the 2016-2017 school year is Friday, April 29, 2016.



El Corazón de México dancers headed to California Showcase

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

A dozen dancers from El Corazón de México Ballet Folklórico are headed to a showcase event next month at California State University in Northridge (CSUN). "Bajo Las Estrella" is a 13th anniversary celebration of a Mexican dance troupe founded by its director and choreographer Karina Estrella.

The head of that dance troupe came to Toledo back in October to teach new dances to El Corazón de México, which is celebrating its own 20th anniversary in 2016. Six couples will make the trip to perform *Sonora Bronco*, which has involved a lot of fundraising.

"We didn't make the announcement, because we wanted to see what we could try to raise beforehand and see if we could make it work," explained Elaina Hernández, founder and director. "We're thinking it's going to be around \$600 per dancer, so we need to raise about \$7,200 to go."

El Corazón de México held a dinner fundraiser and a New Year's Eve dance at the Believe Center. But another dinner will be held on a date to be announced at the Northwood VFW hall. Fundraising letters also have been sent out to potential donors. Dancers themselves will be asking family and friends to each donate \$10 to the cause, hoping to raise another \$3,000.

"It's the older group that's going, so they're all in their teens or 20's," said Ms.

Hernández. "Some of them have been performing for a long time and some of them have about a year under their belt. So it's a big range, but we've been doing some extra practicing trying to get ready for the performance. We need to make sure we have it down very well. The characteristics are pretty lively, so we need to make sure we have those steps on point."

Seven dance troupes will perform at the showcase, each one representing a different state in México with their routines.

Winter is normally an offseason of sorts for the dance troupe, because most of their recitals and performances are at outdoor venues between May and October. Their 'season' usually runs from *Cinco de Mayo* through *Día de Muertos*.

"Everybody is excited. We're getting new costumes, we have to get new shoes, and do a lot of other things," said Ms. Hernández. "Attendance at practice has been really good, which is nice."

The California trip is the start of what will be a busy anniversary year for El Corazón de México, and quickly follows the dance troupe's first-ever performance at the Toledo Museum



of Art last December.

"We had really good attendance for that performance, so we were really excited about everything," said Ms. Hernández.

But the dance troupe is keeping its other anniversary activities under wraps for now. Since this trip involves the older students, El Corazón de México is planning some special events to involve the younger dancers, too. The dance troupe currently has more than 50 students.

Ms. Hernández has never been to California—and neither have many of her dancers. They'll fly into Los Angeles on Friday, Feb. 19, 2016 take part in the showcase the following day at the Plaza del Sol Performance Center on the CSUN campus, then go sightseeing on Sunday. The troupe will fly back to Toledo the following Monday.

On the Internet: <http://www.laprensaohio.com/Stories/2016/01/16/ma.htm>

Latino Families can learn about Catholic School Scholarships

By La Prensa Staff

The Catholic Diocese of Toledo is hosting a "lunch and learn" event for Latino and other families to find out more about scholarships available to send their children in grades K-8 to private school.

The Northwest Ohio

Scholarship Fund (NOSF) and diocesan officials will provide a free lunch along with the informational session for those interested on Thursday, Jan. 14, 2016, 12:30 to 1:30 p.m. at the Lagrange Branch Library, 3422 Lagrange, Toledo.

Parents are invited to come and learn more about need-based scholarships. Children are welcome, but seating is



limited. Parents are urged to call 419.720.7048 to reserve a seat.

Those needing to do so in Spanish can contact Andrea de la Roca at 419.966.5257. Those interested can also obtain more information by visiting www.nosf.org.



Dayton to help translate legal documents for immigrants

DAYTON, Jan. 5, 2016 (AP): A southwest Ohio city wants to assist immigrants who have trouble understanding legal documents in English by translating documents into the other commonly spoken languages.

The Dayton Daily News reports (<http://bit.ly/1XSjarV>) the city's municipal court system and some legal departments

plan to translate vital documents for immigrants. The Welcome Dayton initiative plans to help translate victim-information pamphlets and victim-notification letters from the Montgomery County prosecutor's office and help the court translate protection orders and sentence entries.

The courts say they have recently seen an uptick in defendants, victims and plain-

tiffs who come from other parts of the world, including the Middle East, Russia, China, and Africa.

The city adopted a new language-access policy last year stating that citizens cannot be denied access to services due to limited proficiency in English.

Information from: Dayton Daily News, <http://www.daytondailynews.com>

Yes, you can with our expert care. If conditions worsen, our inpatient Hospice Centers are the next best thing to home.

We can help you. Starting right now. Call 419.661.4001.

HOSPICE OF NORTHWEST OHIO
straight-answers.org

can we handle hospice care at home?

ABLE's/LAWO's Emerging Leaders Council hosts Tap Takeover, Jan. 21

By La Prensa Staff

The Emerging Leaders Council of Advocates for Basic Legal Equality (ABLE/LAWO) will host a "tap takeover" as a group fundraiser at the Paula Brown Shop, 912 Monroe St., in downtown Toledo on Thursday, Jan. 21, 2016, 5:30 p.m.

The featured food and drink at the event will be from Catawba Island Brewing and the Rusty's Road Trip food truck. Ten percent of drink sales that evening will benefit ABLE/LAWO. The event also is a chance for

interested people to learn more about the Emerging Leaders Council and the fight for equal justice in Northwest Ohio.

The Emerging Leaders Council is a group of attorneys who are the next generation of leaders in the legal community. Its role is to support the work and mission of legal aid through professional development, pro bono participation, and other ways that will raise awareness of these important community resources.

US auto sales hit an all-time high in 2015

By DEE-ANN DURBIN, AP Auto Writer

DETROIT, Jan. 5, 2016 (AP)—US-Americans are buying more new cars than ever before.

U.S. auto sales hit a record high of 17.47 million in 2015, topping the old record of 17.35 million set in 2000. Analysts expect sales could go even higher this year as unemployment continues to decline and more young buyers enter the market.

Automakers reported December and full-year sales Tuesday.

Low gas prices and historically low interest rates left more money in buyers' pockets. Nationwide, gas prices ended the year at an average of \$2 per gallon, according to AAA. And while the Federal Reserve raised a key interest rate in December, it remains near zero. By comparison, that rate was 6.2 percent in 2000.

Oliver Strauss, the chief economist at car buying site TrueCar.com, says the interest rate would have to reach 3 percent before it would cause car sales to stagnate.

Employment numbers also improved last year, so more buyers—particularly the huge generation of under-34 millennials—found they could finally afford a new car. People who held off purchases during the recession were also lured back into the market by enticing new vehicles like the Jeep Cherokee and the revamped Ford F-150 pickup. Ford sold 780,354 F-Series trucks last year—more than one every minute—making it the nation's top-selling vehicle.

Analysts say the growth should continue this year, but at a slower pace. One reason:

Millions of cars will be coming off of two- and three-year leases and into the used car market, so some buyers who would have purchased new cars will go for used ones instead. New-vehicle sales could rise as much as 3 percent to 18 million, says Kelley Blue Book. That's half the pace of 2015, when full-year sales were up 6 percent.

Here are more details of 2015 sales:

WINNERS AND LOSERS: General Motors led all automakers in the U.S. last year, with sales up 5 percent to just over 3 million cars and trucks. Ford was the best-selling individual brand for the sixth straight year, with sales of just over 2.5 million. Volkswagen, meanwhile, saw sales plummet after it admitted in September that its diesel cars cheated on U.S. emission tests. VW's sales fell 5 percent for the year.

SUV LOVE AFFAIR: As gas prices fell, US-Americans upsized. This fall, small SUVs became the largest segment of the market, at 14 percent, beating out small and midsize cars, KBB said. Unlike 2000, when the midsize Ford Explorer SUV was the nation's third-best seller, small SUVs like the Honda CR-V are the now the vehicle of choice. Honda sold more than 900 CR-Vs every day in 2015; sales of the Nissan Rogue small SUV jumped 44 percent.

FUEL EFFICIENCY BLUES: Low gas prices also have a victim: Small cars, hybrids and electrics. Sales of Nissan's Leaf electric car dropped 43 percent last year to just over 17,000, while Toyota

Prius hybrid sales fell 11 percent to around 185,000. Subcompact cars were also hurting. Chevrolet Sonic sales fell 31 percent for the year.

LAP OF LUXURY: Mercedes-Benz took the crown as the top-selling luxury brand in 2015. Mercedes' sales rose 4 percent to 380,461, a U.S. record for the brand. BMW and Lexus were close behind. Even during the recession, luxury vehicle sales held steady, never dropping below 12 percent of the U.S. auto market. Now, with more lower-priced luxury vehicles on the market like the Mercedes CLA-Class, luxury sales are rising. Luxury vehicles made up 15 percent of sales in December and are expected to make up around 13 percent of total U.S. sales in 2016, according to Kelley Blue Book.

DECEMBER TO REMEMBER: It was the best December in history for the U.S. auto industry, with sales of 1.6 million cars and trucks. Warm weather helped, along with the usual round of holiday promotions. TrueCar.com said incentive spending rose 4 percent over last December to an average of \$3,063 per vehicle.

Toyota's U.S. sales rose 11 percent over last December. Honda's sales were up 10 percent, while Nissan's were up 19 percent. GM's U.S. sales rose 6 percent, Ford's were up 8 percent and Fiat Chrysler's sales jumped 13 percent. Hyundai's sales were down 1.5 percent, while Volkswagen's sales fell 9 percent.

LC Clerk of Courts releases end of the year reports of automobile sales, other case filings in Lucas County

Jan. 5, 2016: Lucas County Clerk of the Court of Common Pleas, J. Bernie Quilter has provided reports detailing automobile sales for 2015 and a comparative for years 2011, 2012, 2013, and 2014.

The report clearly shows that both new and used automobile sales continue to be strong in Lucas County. Total sales figures for Lucas County again show a positive gain over previous years.

At the same time, foreclosure filings in the Lucas County Court of Common Pleas continue to drop and the overall case load in both the General Division and Domestic Relation's Divisions of the court are down as well. Of note, filings within our Judgment Lien Section were at 2007 levels for the year 2015.

Lucas County Clerk of Courts Auto Title - New and Used Car Sales Comparison

	2014			2015		
	Dealer New Car	Dealer Used Car	Casual Used Car	Dealer New Car	Dealer Used Car	Casual Used Car
January	2,153	2,714	2,982	2,128	2,938	3,796
February	1,495	3,322	4,095	1,608	3,491	4,709
March	2,162	4,549	4,729	2,246	4,773	7,174
April	2,509	3,887	5,276	2,396	3,980	8,312
May	2,315	3,275	5,019	2,220	3,394	7,145
June	2,493	3,295	4,957	2,521	3,857	8,368
July	2,596	3,375	5,133	2,547	3,616	9,045
August	2,288	3,286	4,766	2,333	3,678	9,722
September	2,436	3,528	4,900	2,448	3,678	10,162
October	2,218	3,726	4,946	2,143	3,997	4,642
November	1,790	2,832	3,654	1,991	3,238	4,036
December	2,214	3,431	4,280	2,189	3,237	4,059
Total Dealer New Car	26,669			26,770		
Total Dealer Used Car		41,220			43,877	
Total Casual Used Car			54,717			81,170
Average sales per month	2,222	3,435	4,560	2,231	3,656	6,764
Year to Date - All Sales	122,606			151,817		
Total - All Sales	122,606			151,817		

These totals do not include exempt sales. Exempt sales are police, fire, non profits, etc. Totals are for vehicle sales only. Duplicate and replacement titles are not counted.

YEARLY CASE TOTALS	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005
CIVIL	6157	6917	7404	8112	8113	7547	6273	5988	4777	4138	4309
CI & CR MISC	391	297	391	698	400	323	451	469	572	474	217
CI FORECLOSURE	2492	3285	3486	4093	4160	3869	2945	2796	1912	1318	1175 Included in Civil numbers
CRIMINAL	2945	2825	2692	3016	2468	2262	2059	2156	2237	2045	2207
CR NON SUPPORT				130	28	6	28	6	28	33	33 Included in Criminal numbers
TAX FORECLOSURE BID OF REVISION	445	330	218	281	326	345	300	189	253	300	148
JUDGMENT LIEN	7867	8228	11222	13551	14472	13079	12417	13292	12997	15024	11229
CT OF APPEALS	426	408	427	455	329	369	321	372	284	277	328
DIVORCE	1450	1439	1343	1352	1278	1333	1303	1177	1123	1141	
DISSOLUTIONS	513	491	487	487	504	528	482	458	472	449	419
DOM VIOLENCE	958	1440	1061	1105	1166	1013	996	918	937	847	831
POST	3585	2208	1959	1695	1597	976	1339	1392	968	836	987

PREPARED BY J. BERNIE QUILTER, LUCAS COUNTY CLERK OF COURTS

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

GET A MORTGAGE THAT TAKES YOU home.



With First Federal, it's easy to get the right financing for your new nest.

It all starts with getting to know you and your dreams first. Then, we find the perfect mortgage solution that takes you from searching for a home to moving in. We're by your side from start to finish, and that's what makes us better together. Give us a call to start your relationship with First Federal Bank.

Contact Tasha Jacobs | Retail Lender
2920 West Central Ave., Toledo
419-537-9312



First-Fed.com

Offer of credit subject to credit approval.

DID YOU KNOW...?

When CMSD students miss 10 or more days of school their scores on state math tests drop by an average of 15 points.



Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

Madonna recuerda a Frida Kahlo en México

Por NATALIA CANO

MEXICO, 7116 (AP): Madonna rindió tributo a Frida Kahlo en México, tras llegar el miércoles para retomar el tramo norteamericano de su gira internacional "Rebel Heart".

La Reina del Pop dedicó el tema "Who's that girl" a la famosa pintora mexicana, una de sus máximas influencias artísticas, durante el primero de los dos conciertos que ofrecía esta semana en el Palacio de los Deportes de la capital mexicana, donde reunió a poco más de 16.000 personas, de acuerdo con cifras de la promotora Ocesa.

"Quiero dedicarle esta canción a Frida Kahlo porque siempre me ha inspirado, desde que yo era una niña, porque ella (Kahlo) siempre se buscó a sí misma en sus pinturas al igual que lo hago yo en mis canciones", explicó Madonna, de 57 años, antes de interpretar una versión acústica del tema.

No fue la única referencia a la icónica pintora. Durante la canción "Body Shop" un joven ubicado entre las primeras filas del público levantó una camiseta con la imagen de Frida. Muy cerca del muchacho, algunas chicas con coronas de flores

en la cabeza levantaron los brazos con la esperanza de que su ídolo las viera.

"Si Frida Kahlo estuviera aquí también le gustaría trabajar en este taller mecánico (body shop)", dijo la cantante de 57 años, tras presentar a su séquito de atléticos bailarines en el acto titulado "Rockabilly meets Tokyo".

Másterde, casi al término del espectáculo, una muchacha llamada Odeth, a quien la estrella estadounidense llamó "Frida" por su colorido vestuario y la corona de flores que portaba, fue una de las afortunadas de la noche al ser elegida para subir al escenario y bailar "Holiday" con la estrella oriunda de Michigan.

"¿Te gusta? ¿Mucho, mucho, mucho? Esta es mi parte favorita del show, como pueden ver tengo una gran influencia de la cultura mexicana", dijo la compositora e intérprete en español e inglés mientras las pantallas se proyectaban imágenes con calaveras, flores coloridas y otros motivos propios de la cultura

popular mexicana.

La polémica cantante se emocionó en un momento del concierto cuando hizo una pausa para agradecer a sus seguidores su apoyo a lo largo de su carrera.

"Desde el fondo de mi corazón, agradezco a todos mis fans en México, Latinoamérica y en general, porque me han apoyado mucho en estos más de 30 años. ¡No pueden imaginarse lo agradecida que estoy! ¡Muchas gracias! Ustedes han hecho posible todo esto!", expresó entre una fuerte ovación.

Horas antes de su presentación en la capital mexicana, Madonna anunció a sus seguidores desde su cuenta de Twitter que la noche del miércoles retomaba su gira internacional.

"Mama has go to back to work! R U ready Mexico?", escribió la artista en la red de microblogueo.

Con la gira "Rebel Heart", Madonna visita Latinoamérica por cuarta ocasión en 37 años de carrera. La primera vez que la cantante se presentó en México fue en 1993 con su gira "Girlie Show"; 15 años después regresó con "Sticky and Sweet", y en el 2012 con la gira "The MDNA".

La gira "Rebel Heart", la décima de la artista, inició el pasado 9 de septiembre en Montreal, Canadá, y continuó su recorrido por Estados Unidos con presentaciones en ciudades como Washington, Las Vegas, Nueva York, Boston y Chicago antes de poner rumbo a Europa.

Madonna, que también es actriz, productora y empresaria, continuará ahora su recorrido por el sur de Estados Unidos antes de hacer su segunda parada en Latinoamérica en Puerto Rico, país al que regresará después de 23 años para realizar dos conciertos el 27 y 28 de enero.

El Chapo resuena en los Globos de Oro

Por E.J. TAMARA, Associated Press

BEVERLY HILLS, California, 10 I 16 (AP): La noticia de que el narcotraficante Joaquín "El Chapo" Guzmán le concedió una entrevista a Sean Penn y que Kate del Castillo facilitó este encuentro le dio un giro inusual a la alfombra roja de los Globos de Oro: en vez de hablar de moda, cine o televisión, los nominados e invitados latinos respondieron preguntas sobre este asunto, aunque reticentemente.

"Como mexicano, para mí este es un tema muy serio. No me puedo referir al respecto", dijo el actor mexicano Gael García Bernal al llegar el domingo a la ceremonia en el Hotel Beverly Hilton.

"Hay muchas muertes involucradas. Es un tema muy doloroso que ha causado mucho dolor en todo el mundo y no lo puedo tomar a la ligera", añadió García Bernal, nominado a mejor actor en una serie de comedia o musical por su trabajo en "Mozart in the Jungle".

La entrevista de Penn fue publicada por Rolling Stone el sábado por la noche. Asegura que la protagonista de la serie televisiva "La Reina del Sur" lo enlazó con el narcotraficante y viajó con

él a una región de México a reunirse con el capo mexicano. Del Castillo, agrega el artículo, quería realizar un filme sobre Guzmán.

El actor estadounidense se habría reunido con Guzmán por primera vez a principios de octubre, mientras el capo más buscado del mundo estaba prófugo tras haber escapado en julio de una prisión mexicana de máxima seguridad a través de un túnel complejo. Guzmán fue recapturado el viernes en la ciudad de Los Mochis, en su estado natal de Sinaloa, tras un tiroteo en el que murieron cinco de sus asociados y resultó herido un efectivo de la Marina mexicana.

El tema propició el primer chiste del anfitrión de la gala, Ricky Gervais, quien dijo que le gustaría terminar su monólogo e irse a la clandestinidad, y a un lugar donde ni siquiera Penn pudiera encontrarlo. Luego llamó al actor "soplón", en vista de que las autoridades mexicanas han dicho que la entrevista de los actores ayudó a dar con Guzmán. En la alfombra roja, el director chileno Pablo Larraín, cuyo filme "El Club" compete por el premio a la mejor película en lengua extranjera, expresó que no se atrevería a juzgar "moralmente" a Penn y Del Castillo.

"Lo que hizo Penn fue una entrevista. De alguna manera quizás El Chapo se abrió al

hablar con un actor y una actriz mexicana para una entrevista con Rolling Stone. Al final, es la prensa la que está pasando y creo que eso dice mucho de lo que está pasando en el mundo", dijo el realizador. "Al Chapo lo agarraron según lo que yo puedo entender porque comenzó a organizar una película autobiográfica, o sea que lo que mató al Chapo fue la vanidad. Pura vanidad".

"El Chapo Guzmán es un criminal que debería estar preso, pero no creo que alguien que se haya juntado con él en la intimidad haya cometido algo que yo considerara un reproche", recalcó.

Alejandro González Iñárritu dijo que no quería comentar sobre el asunto porque no estaba informado al respecto.

"Es un tema muy importante como para entrarle sin las herramientas apropiadas", dijo el realizador mexicano, nominado a mejor director por "The Revenant".

Igualmente, la actriz mexicana Anadel Reguera se abstuvo de hacer comentarios.

"A Kate la amo y es mi amiga y es lo máximo", se limitó a decir. "Poresomismo no quisiera dar una opinión".

Iglesia El Salvador dice esperar justicia en caso jesuitas

SANSALVADOR, El Salvador, 10 I 16 (AP): El arzobispo de San Salvador dijo el domingo que la Iglesia católica salvadoreña espera que se descubra la verdad y que se haga justicia en los asesinatos de seis sacerdotes jesuitas ejecutados por los militares en 1989, así como en el caso del arzobispo mártir Oscar Arnulfo Romero perpetrado por un escuadrón de la muerte en 1980.

"Como Iglesia siempre vamos a estar a favor de la justicia y no porque tengamos un espíritu de venganza ni mucho menos, sino porque debe ser así para que se conozca la verdad y también para que estos hechos no se repitan",

dijo monseñor José Luis Escobar Alas.

El prelado católico dijo que la Iglesia está pendiente de cómo se desarrollan los hechos en relación con la petición de extradición a España de un grupo de militares a quienes se les vincula con el asesinato de los padres jesuitas y dos empujadas, ejecutados por un comando elite del ejército salvadoreño.

Escobar Alas aclaró que no es la Iglesia, ni la orden de los jesuitas quienes están pidiendo la extradición de los militares. "Más bien son las víctimas, España misma y las circunstancias mismas de la justicia social las que están promoviendo este proceso".

El juez de instrucción de la Audiencia Nacional de España, Eloy Velasco, giró las órdenes internacionales de localización y captura para los 17 militares salvadoreños involucrados en el asesinato perpetrado el 16 de noviembre de 1989 en las instalaciones de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas de El Salvador.

Velasco reclama la presencia de los militares, entre ellos varios que formaron

parte de alto mando de la fuerza armada salvadoreña y eran responsables de la dirección de la institución castrense durante la guerra civil (1980 y 1992), que dejó más de 76.000 muertos, unos 10.000 desaparecidos y miles de desplazados.

El 23 de mayo de 2015, 35 años después de que fuera asesinado, la Iglesia católica elevó a Romero a la categoría de beato y mártir de la fe.

Romero fue asesinado mientras oficiaba misa el 24 de marzo de 1980 cuando un desconocido le disparó al corazón desde un vehículo estacionado frente a la entrada principal de una capilla de un hospital para enfermos de cáncer.

Un informe de la Comisión de la Verdad de Naciones Unidas, creada poco después de los acuerdos de paz, determinó que el autor intelectual del crimen fue el mayor Roberto d'Aubuisson, fundador del partido derecha Alianza Republicana Nacionalista (Arena) que gobernó el país durante 20 años (1989-2009). Los asesinatos nunca fueron llevados ante la justicia.

MONSTER ENERGY
AMA SUPERCROSS
FIM World Championship

Tickets Start at \$15!

Visit FordField.com for details.

MAR. 19
FORD FIELD

Buy Tickets: FordField.com • 877-212-8898
Ford Field Box Office

SUPERCROSSLIVE.COM

MONSTER ENERGY, HONDA, TOYOTA, FELDA

© 2014 Ford Motor Sports, Inc. Competitors shown are subject to change.

HISTORIC SOUTH
Historic South Initiative
Supporting Families and Neighborhoods

TAYLOR KIA

FRANK SAUCEDO
SALES PROFESSIONAL

880 W CENTRAL AVE | TOLEDO
TRAEAHKINGSAUCEDOKIA.COM

419.902.8664 TAYLORAUTO.COM

Monday - Saturday
7:00 am - 3:00 pm

HIGH LEVEL Diner

Family Owned & Operated
Sue Gonzales, Sally Salazar
Ruben Gonzales

(419) 246-9705
(419) 246-9706 fax

222 S. Summit Street
Toledo, Ohio 43604

Club Taino Puertorriqueño
Celebracion del Dia de Reyes -Three Kings Day Celebration
 Held January 9, 2016 at Sofia Quintero Art & Cultural Center



Your tax refund is your money.

So why pay for something that already belongs to you?

Don't give part of your tax refund away.
 E-file your federal and state taxes with us, free.
Bank your full refund.
Call Today! (419) 724-5640
2860 Lagrange St. Toledo, OH 43608



17th Annual **LATINO**
youth conference

The Power of Dreams | *El Poder de Soñar*

March 8, 2016 from 9:00 a.m.–2:00 p.m.
 GRCC Gerald R. Ford Fieldhouse

For more information please contact the Woodrick Diversity Learning Center at (616) 234-3390

Grand Rapids Community College encourages the entire campus community to participate in its programs and activities. If you anticipate a need for an accommodation or have questions about accessibility, please call DSS at (616) 234-4140 in advance of your visit or program participation.

Bob and Alecia Woodrick
 Diversity Learning Center
 Grand Rapids Community College

Jasmine Zavala, Southwest Community Campus
 1st Place Winner



City of Cleveland hosts 8th annual *El Día de Los Reyes - Three Kings Fiesta* January 8, 2016 - Photos by Mychal Lilly



For 1,500 students, Tri-C's graduation ceremony marks a new beginning in your life's journey

tri-c.edu/trictrending



15-0968

31ST ANNUAL
DR. MARTIN LUTHER KING, JR.
 COMMEMORATIVE PROGRAM JANUARY 18, 2016 | 1:00 P.M.

Keynote address presented by
REVEREND DR. JAWANZA COLVIN
 Olivet Institutional Baptist Church

A community reception follows the program.

MARTIN LUTHER KING, JR. BRANCH
 1962 STOKES BOULEVARD | 216-623-7018

CLEVELAND PUBLIC LIBRARY
 www.cpl.org

ProMedica chief outlines plans to Toledo Rotary

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The president and chief executive officer of ProMedica discussed the future of healthcare locally and across the U.S. in a noontime speech to the *Toledo Rotary Club* on Monday, January 11, 2016 at the Park Inn in downtown Toledo, discussing the nonprofit health system's strategic mission, innovation, and major investments in the community.

"More recently, we've become a lot more advocacy-focused, as far as people's lives—especially as we look at people's journey out of poverty," said ProMedica CEO Randy Oostra. "Every one of our hospitals started the same way—and that's with one mission in life to support people. Healthcare in a lot of communities has drifted far from that."

Mr. Oostra told the crowd that Ohio "is not a low-cost state" when it comes to healthcare, yet the state "does not have a healthy workforce." He stated "there is a tremendous amount of work to be done" in that area—and he pointed out Toledo is no exception.

"We don't rank very well when you think about the health and well-being of our people," Oostra said. "We focus a lot as a system on education."

But the head of ProMedica

stated Ohio's Medicaid expansion has been good for the Northwest Ohio economy, because the nonprofit health provider's insurance arm has added a lot of new jobs. Paramount is one of the state's five Medicaid insurance providers, helping to enroll an additional 600,000 previously uninsured Ohio residents under the *Affordable Care Act*.

"This is a very positive thing in our community," he said. "We've lowered the uninsured rate to about ten percent. From a moral standpoint, from the *Affordable Care Act*, we would argue that's a very, very good thing to do."

Mr. Oostra pointed out that what doctors do in the clinical setting only affects about 20 percent of a person's overall health. Another 20 to 25 percent is affected by genetics. The rest, he stated, is affected by what he called "social determinants"—a person's job, whether or not they take drugs, housing, and other factors. He also called hunger "a health issue," which happens to be an area of focus for ProMedica in Northwest Ohio.

The ProMedica president/CEO stated there was "an obesity epidemic" several years ago that has shifted to a hunger problem across the region. But he pointed out there is

"an interesting link between obesity, a lack of nutrition, and hunger."

"We now screen for food insecurity at all of our hospitals and all of our doctor's offices," said Oostra. "If they respond positively, we have some resources to help with their short-term needs and we try to line up ongoing areas to help them. We've created 'food pharmacies,' where doctors can write a prescription, so if you are a person who has a particular health issue, you can actually sit down with a dietician and walk out with short-term food needs."

ProMedica and 'Food Deserts'

Mr. Oostra also mentioned so-called "food deserts," places in Toledo where a lack of transportation forces people to shop in their own neighborhood, where fresh fruits and vegetables likely are not available to them. After the healthcare provider mapped the city in search of food deserts, ProMedica used a \$1.5 million donation to form a unique market—called *Market on the Green*—at the corner of 18th and Madison in the city's Uptown neighborhood.

"We may continue to do more of those as we get more nonprofit support," he said.

Oostra stated that ProMedica is active nationally in an effort to "raise hunger as a health issue" and encourage other healthcare systems to get more involved through a group formed called the *Root Cause Coalition*. There will be a national study in partnership with the *Centers for Disease Control (CDC)* to examine hunger as a health issue. Seniors and single moms are particularly vulnerable when it comes to food insecurity, a term which means they run out of food at some point during the month.

But the ProMedica chief executive also pointed out the region and state's physical health is heavily affected by mental health and an infant mortality rate that ranks next-to-last in the nation. Oostra told the crowd more than 40 percent of adults and children in the U.S. suffer some form of mental illness, yet only two in five seek treatment.

"So we think about people changing their lives. We think about people in poverty. How do you get out of that? A lot of it has to do with our underinvestment in mental health," he said, pointing to a partnership with Harbor Behavioral Health to better coordinate mental health services with in the regular healthcare setting.

ProMedica's Downtown Headquarters and other developments

The ProMedica chief told the Rotary gathering that some work is already underway inside the former steam plant and elsewhere along Summit St. as the healthcare system seeks to build a new downtown Toledo headquarters campus. The goal is to open the renovated structures by mid-2017 and move 1,000 employees to the centrally-located facility. Oostra hinted that another 1,000 ProMedica employees could eventually join their colleagues along the Maumee River.

Oostra stated that planning for a new \$350 million, 13-story healthcare tower at Toledo Hospital has been two decades in the making, in order to replace some buildings there that are 90 years old. The ProMedica CEO stated the healthcare system has bought and torn down 70 homes in the West Toledo to make room for the new tower and reconfigure the Toledo Hospital campus.

"That will go up in 2019 and create about 1,000 con-



struction jobs," he said.

Mr. Oostra stated ProMedica has opened two urgent care centers, with plans to open six total.

"Urgent care has been around for a long time. People just never went there," he said. "But now, with money coming out of people's pockets, they're shopping more. They want low-cost convenient care. The millennials don't want to wait. They just want to look on their phone and wonder 'can I go there right now?' We're seeing 30 to 40 patients per day. It's the wave of the future."

But the ProMedica chief executive also focused on innovation during his speech, telling the 400 Rotarians gathered that one of the nonprofit health system's doctors has formed a company called *VentureMed* that sells vascular catheters in Europe. The device is used by patients with peripheral artery disease. The devices are produced locally, but he stated ProMedica "is in active discussions" with several companies to take over production. One of those is from the *Silicon Valley*.

"As they've come to Toledo, they've figured out the airport is closer and they can live cheaper in Toledo than they can in Silicon Valley, so we think they're going to relocate to Toledo," he said.

Mr. Oostra stated his belief that pending patents for health information systems, devices, and other innovations could mean 300 new jobs in Toledo "in the next three or four years," which would be jobs "we traditionally have not had" locally.

Oostra also touched on ProMedica's recent agreement with the *University of Toledo Medical Center* as another job-generator, a way to attract

and educate "the best and the brightest" medical students and healthcare workers, with the hope of keeping them in Northwest Ohio. The nonprofit health system's eventual hope, he said, is to create an academic medical center.

"There's no reason we can't be an Ann Arbor, a Madison, Wisconsin, or an Iowa City, because all the pieces and parts are there," he said, pointing to successful cities where healthcare systems and university medical centers have solid reputations as teaching hospitals. "When you take the clinical volume of what we have at ProMedica and what exists today at the (UT) College of Medicine, we exceed what you see at *Ohio State* and the *University of Michigan*. We just need to do that more uniformly."

The keynote luncheon speaker also noted the collaborative health care networking with other health care entities in the Midwest, including the *Cleveland Clinic*, *Aultman*, *Ohio Health*, *Premier*, and *Tri-Health*.

The ProMedica CEO has immersed himself in the community personally, as well as professionally over the past two decades. Oostra is a board member of the *Regional Growth Partnership*, the *Toledo Art Museum*, and currently serves as the board chairman of the *Toledo Symphony*.

Toledo Rotary

The *Rotary Club of Toledo* is the eleventh largest such club in the world, and the 44th oldest, first chartered in 1912.

On January 25th, at noon at the Park Inn, the Toledo Rotary will present as its luncheon speaker, *Zuzanna Mleczak* concerning its *Youth Exchange* program.

On the Internet: <http://www.toledorotary.org/>

Cancer now No. 1 killer in 22 states, ahead of heart disease

By MIKE STOBBE, AP Medical Writer

NEW YORK, Jan. 7, 2016 (AP)—Cancer is becoming the No. 1 killer in more and more states as deaths from heart disease have declined, new health statistics show.

Nationwide, heart disease is still the leading cause of death, just ahead of cancer. While death rates for both have been falling for nearly 25 years, heart disease has dropped at a steeper rate.

As a result, cancer moved up to the top slot in 22 states in 2014, according to the latest government figures.

It's also the leading cause of death in certain groups of people, includ-

ing Latinos, Asians, and adults ages 40 to 79.

The trend is noted in the American Cancer Society's latest annual report released Thursday.

The cancer death rate has fallen 23 percent since its peak in 1991. The decrease is attributed to declining smoking rates and advances in cancer detection, treatment and prevention.

The heart disease death rate fell 46 percent in that time.

The cancer society predicts there will be nearly 1.7 million new cancer cases



this year, and nearly 600,000 deaths.

Government figures for 2014 show cancer

was the leading cause of death in: Alaska, Arizona, California, Colorado, Delaware, Idaho, Kansas, Kentucky, Maine, Massachusetts, Minnesota, Montana, Nebraska, New Hampshire, New Mexico, North Carolina, Oregon, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, and Wisconsin.

Online: Cancer society report: <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.3322/caac.21332/full>

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



Saturday, January 16, 2015 ~ La Corporacion

Saturday, January 23, 2015 ~ La Trailzon

Saturday, January 30, 2015 ~ Benefit Balle

Scheduled Entertainment subject to modification.

For more info call: 567-288-9320

A CELEBRATION OF LIFE



Unparalleled
in Funeral
Service

419-740-6151

1757 Tremainsville Ave.
Toledo, OH 43613

www.celebratelifetoledo.com

DID YOU KNOW...?

When CMSD students miss 10 or more days of school their scores on state reading tests drop by an average of 12 points.

Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

“College Goal Sunday,” State-Wide Free Financial Aid Event to be held at LCCC

Lorain County Community College will host the state-wide college financial aid event “College Goal Sunday” (CGS) from 1-3 p.m., Sunday, February 14, 2016 in the Bass Library/Community Resource Center.

The free event, presented by the Ohio Association of Student Financial Aid Administrators (OASFAA) and endorsed by the Ohio Board of Regents, assists students and parents with completing the Free Application for

Federal Student Aid (FAFSA). The FAFSA is the federal application that is required to receive federal financial aid including the Federal Pell Grant and student loans as well as the need-based state grants.

Due to the great demand expected for assistance in completing the FAFSA, families are encouraged to register for the free event at www.ohiocollegegoalsunday.org or by calling (440) 366-4505.

The FAFSA is the key to funding a college education and helping families to over-

come financial barriers that otherwise prevent students from attending the institution they want to. Studies show that a student is 50 percent more likely to attend college when they complete the FAFSA. While walk-ins are welcome, registration is encouraged. Record numbers are expected to be in attendance.

For more information, contact LCCC’s Enrollment Services at (440) 366-4032.

WHAT’S HAPPENING AT LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM’S MAIN LIBRARY

BOOKSALE
Score fantastic deals at the upcoming book sale at Lorain Public Library System’s Main Library! The book sale opens to the public on Friday, Jan. 15 from 10 a.m. to 6 p.m. The sale continues on Saturday, Jan. 16 from 10 a.m. to 6 p.m., Monday, Jan. 18 from 10 a.m. to 8 p.m., and Tuesday, Jan. 19 from 10 a.m. to 3 p.m. The Friends of the Lorain Public Library, Inc. sponsor the sale. Friends members may attend the preview sale on Thursday, Jan. 14 from 5 to 8 p.m. New members may join, or former members may renew their annual memberships that evening. For more information, including membership fees, call the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

EXCEL FOR BEGINNERS
Receive an introduction to Microsoft Excel 2007 at Lorain Public Library System’s Main Library on Saturday, Jan. 16 at 3:30 p.m. Students will learn about working with spreadsheets—inputting data, composing simple formulas, and

choosing layout and print format options. Please be comfortable using a mouse before attending this program. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

STORYTIMES
Help your child develop important early literacy skills. Sign up now for story times at Lorain Public Library System’s Main Library! The winter series starts the week of Jan. 18. Find a program for your little ones where they’ll have fun, grow and learn. There is no charge for story times at the library. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

CELEBRATE MLK DAY
Watch *For Love of Liberty: The Story of America’s Black Patriots* (2010) at Lorain Public Library System’s Main Library on Monday, Jan. 18 from

1 to 5 p.m. This PBS miniseries tells the story of African-American service members, from the Revolution to modern times. It won the NAACP Image Award for Outstanding Documentary. Come enjoy light refreshments while watching this four-hour film. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

FAMILY BINGO NIGHT
Is there an exciting game night coming up at Lorain Public Library System’s Main Library? Bingo! Family Bingo Night is Thursday, Jan. 21 from 6:30 to 7:15 p.m. Families with children of all ages are invited for a night of fun and prizes playing good old-fashioned bingo. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

Tri-C Massage Therapy Clinic opening for Spring Semester

HIGHLAND HILLS: The *Massage Therapy Student Clinic* at the Eastern Campus of Cuyahoga Community College (Tri-C®) is opening for spring semester and scheduling appointments through May 6, 2016.

Tri-C students studying to be massage therapists provide massages for a fee. The students work under the supervision of licensed

massage therapists to gain professional experience in an educational setting.

The cost for a 45-minute table massage is \$30 for adults and \$25 for seniors (age 60 and older) or Tri-C students.

The clinic is open Tuesdays, Thursdays and Fridays in the Health Careers and Technology Building at Eastern Campus, 4250 Richmond Road in Highland

Hills. Beginning Jan. 19, appointments are available at the following times:

- **Tuesdays:** 11:15 a.m., 12:15 p.m., 1:15 p.m., 2:30 p.m. 5:45 p.m. and 6:45 p.m.
- **Thursdays:** 6:45 p.m. and 7:45 p.m.
- **Fridays:** 11:15 a.m., 12:15 p.m., 1:15 p.m. and 2:30 p.m.

To schedule an appointment or for more information, call 216-987-2417.

Austin Walkin’ Cane and Kristine Jackson to perform “Blues from the Heart of Cleveland” at LCCC’s Stocker Arts Center

Cleveland Blues legend Austin Walkin’ Cane will perform “Blues from the Heart of Cleveland” with Kristine Jackson at 8 p.m., Friday and Saturday, Jan. 15 and Jan. 16, 2016 in the Stocker Arts Center Cirigliano Studio Theatre.

Tickets are \$15 for adults and \$10 for LCCC students with valid ID and children 18 and under. To purchase tickets, visit www.stockerarts-center.com, call (440) 366-4040 or visit the Stocker Arts Center box office from 12-6 p.m., Monday-Friday.

Outstanding guitar, slide guitar and Dobro skills, in

conjunction with powerhouse vocals and a lot of hootin’ and hollerin’, have made Austin Walkin’ Cane one of Cleveland’s favorite front men. His recent placement during the 2009 International Blues Festival in Memphis has landed him unique invitations to perform at the Blues on Broadband Festival in the Gold Coast and the Himalayan Blues Festival in Nepal.

With an early career as a trumpet player backing up world class vocalists around the world, Kristine Jackson has since made a name for herself as not only a guitar player, but as a studio musician and

songwriter as well. She has opened for the best of the best, including B.B. King, Buddy Guy, Mavis Staples, Robert Cray, and many more. Kristine and Austin have been friends for nearly 15 years, and join together on stage to share their friendship through an awesome combination of creativity, genuine felt blues, songwriting and a good ol’ time.

Stocker Arts Center is located on the campus of Lorain County Community College. For more information on this and other shows at Stocker Arts Center, visit www.stockerartscenter.com.

CINCO DE MAYO LITTLE QUEEN

MEXICAN MUTUAL SOCIETY, Lorain OH, is looking for little girls to run for Cinco de Mayo Little Queen for 2016. She must be of Mexican descent, be between the ages of 5 to 9 years old, and live in Lorain County.

The Little Queen will reign in the Annual Cinco de Mayo Parade which takes place on April 30, 2016 and the Coronation which follow.

More details on the Cinco de Mayo Celebration to follow. Any family interested in having their daughter run for Queen, should call Marie Leibas, pageant director, @ 440-288-0144 for details and registration.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS) 1820 East 28th Street • Lorain, OH 44052 • 440-277-7375



“SAVE THE CLUB!” CAMPAIGN

January 2016
FUNDRAISER EVENT CALENDAR
Public Welcome!

The Mexican Mutual Society (MMS) “SAVE THE CLUB!” Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS’s home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain.

CELEBRITY BARTENDER EVENT EVERY FRIDAY:
Join in the fun on Friday nights from 6-9 pm. with the Celebrity Bartenders as the crowd cheers and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! Delicious Mexican and Puerto Rican food is available by Cook Chrissie.

January 15, 2016. Sherri Glass, Candidate for Lorain County Domestic Relations Judge

January 22, 2016. Santana Brothers, Checo and Steve, also known as “The Moscas”.

January 29, 2016. David Graves, Candidate for Lorain County Domestic Relations Judge.

2016 MEMBERSHIP DRIVE. Social Membership is open to the public for only \$10. Membership forms are available at the Club.

MMS Club Hours. Open at 5 pm. Tuesday-Saturday and 1 pm. on Sunday.

HALL RENTAL. Call the Club for details at 440-277-7375.

FUNDRAISER EVENTS ARE OPEN TO THE PUBLIC!

YWCA HOPE center Servicios de crisis de violación 1018 Jefferson Ave., Toledo OH 43604



- **Gratis**
- **Confidencial**
- **Disponibile 24/7**

1-866-557-7273
Se habla Español

eliminating racism
empowering women
ywca
northwest ohio



Para obtener mas información llame al 419-241-3235 ext. 194

Dominicana, Panamá, lideran economía latinoamericana

Por EZEQUIEL ALBIU LOPEZ, Associated Press

SANTO DOMINGO, República Dominicana, 61 16 (AP): En un 2015 que según el Banco Mundial fue de crecimiento nulo o negativo en América Latina, República Dominicana y Panamá fueron a contracorriente de la región al crecer 7% y 6% respectivamente, se informó el miércoles.

América Latina y el Caribe registrarán en 2016 un crecimiento económico nulo que podría ascender a 2,2% en 2017-2018 a medida que el precio de los productos básicos se establezca, el desempeño se consolide en Estados Unidos y las economías de la zona euro continúen recuperándose, pronosticó el miércoles el Banco Mundial.

La región podrá también verse perjudicada por la prolongada desaceleración de la actividad económica en Brasil (que este año se contraerá 2,5% para crecer 1,4% en 2017) y Venezuela, que tras caer 8,2% en 2015 decrecerá -4,8% este año y 1,1% en 2017 para llegar a un crecimiento nulo en 2018.

El desempeño de la economía dominicana es resultado de la combinación de la caída significativa de los precios internacionales del petróleo, un recurso con el que no cuenta el país, y de la recuperación de Estados Unidos, principal socio comercial de República Dominicana y mayor fuente de turistas y remesas hacia el país caribeño, dijo Héctor Valdez, gobernador del Banco Central al revelar el crecimiento del 7%. La cifra del Banco Mundial fue de 5,6%.

El analista financiero Alejandro Fernández detalló en Santo Domingo que la caída de los precios

del petróleo representó un ahorro de 1.400 millones de dólares en importaciones en 2015 para República Dominicana. "Este alivio petrolero fue fundamental para mejorar la posición externa, disminuir las presiones inflacionarias y paliar el todavía importante déficit eléctrico que financia el gobierno", consideró.

"Los resultados han sido sumamente satisfactorios, yo diría que mejor de lo esperado", comentó Valdez. La inflación fue de 2,3%, muy por debajo del 4% proyectado por el Banco Central.

Panamá por su parte cerró el 2015 con un crecimiento del 5,9% de acuerdo al informe del Banco Mundial y un 6% según las autoridades de economía local, una tasa de inflación que no supera el 0,2%, la más baja en una década para el país centroamericano.

El país canalero desarrolla actividades comerciales que "hacen que este crecimiento se mantenga pesar de las crisis económicas que se están viendo en otros países" dijo a la Associated Press el presidente del Colegio de Economistas de Panamá, Olmedo Estrada.

Panamá incluso podría crecer por encima de lo proyectado al concluir la ampliación del canal interoceánico, estimada para el segundo trimestre del año, lo que permitirá el transporte de gas desde la costa atlántica de Estados Unidos a Asia y la apertura de nuevos mercados.

El Banco Mundial advirtió que una disminución más drástica de los precios de las materias primas puede deteriorar los ingresos de los países exportadores y subrayó que las condiciones meteorológicas también

podrían afectar el crecimiento si se concretan los pronósticos de que el fenómeno de El Niño será el más violento de la historia.

El reporte señaló que el crecimiento de México, América Central y el Caribe "apoyados en el fortalecimiento de Estados Unidos y una solidez en las remesas compensará la debilidad de América del Sur, que volverá a crecer de nuevo apenas en 2017 tras contraerse 2,1% en 2015.

El Banco Mundial proyectó que el crecimiento de México debería acelerarse al 3% en 2016-18 gracias a reformas legales y un peso débil.

La proyección de crecimiento más elevada para el 2016 correspondió a Panamá (6,2%), seguido de República Dominicana (4,6%), Nicaragua (4,2%) y Costa Rica (4%).

El Banco Mundial proyectó que la economía global crecerá este año 2,9%, un repunte moderado tras el 2,4% del 2015.

El organismo advirtió que el flojo desempeño de los principales mercados emergentes pondrá en peligro los obtenidos en los esfuerzos para reducir la pobreza.

"Más del 40% de la población pobre del mundo vive en países en desarrollo donde el crecimiento se desaceleró en 2015", señaló Jim Yong Kim, presidente del Grupo Banco Mundial. "Los países en desarrollo deben concentrarse en fomentar su capacidad de recuperación ante una situación económica más endeble y en proteger a los más vulnerables".

Los periodistas de AP Luis Alonso Lugo en Washington y Kathia Martínez en Panamá contribuyeron a este despacho.

En entrevista a Penn, "El Chapo" no muestra remordimientos

Por KATHERINE CORCORAN, Associated Press

MÉXICO, 10 I 16 (AP): En una entrevista para la revista Rolling Stone con el actor estadounidense Sean Penn, el recién recapturado capo mexicano de las drogas Joaquín "El Chapo" Guzmán no mostró remordimientos por dirigir una de las mayores redes narcotraficantes del mundo. En la entrevista publicada el sábado por la noche, Guzmán dijo haber entrado en el negocio de las drogas a los 15 años de edad porque no había otro modo de sobrevivir.

"Por donde yo me críe no había otra manera, ni hay, de sobrevivir y pues no había otro camino como llevar a cabo nuestra economía para poder vivir", se escuchó decir al capo en un audio que acompaña la entrevista, en la que habla de cómo empezó a cultivar y vender amapolas y marihuana cuando era adolescente.

Penn consiguió la primera entrevista con Guzmán a inicios de octubre, mientras el capo más buscado del mundo estaba prófugo tras haber escapado en julio de una prisión mexicana de máxima seguridad a través de un túnel complejo.

Guzmán fue recapturado el viernes en la ciudad de Los Mochis, en su estado natal de Sinaloa, después de un tiroteo en el que murieron cinco de sus asociados y resultó herido un efectivo de la Marina mexicana.

La entrevista, realizada en el remoto pueblo de Tamazula, en la sierra del vecino estado de Durango, permitió a las autoridades mexicanas a seguirle la pista del narcotraficante, reveló el sábado a The Associated Press un funcionario federal.

Guzmán gana millones de dólares transportando toneladas de cocaína y fabricando y transportando metanfetaminas y heroína a mercados en todo el mundo, de los cuales el más grande está en Estados Unidos.

Unos días después de la entrevista, elementos de la Marina mexicana lanzaron un operativo para capturarlo, aunque la procuradora general Arely Gómez dijo el

viernes que en aquel momento "El Chapo" estaba acompañado de dos mujeres y una niña, por lo que se decidió no abrir fuego para evitar herirlas.

Aparentemente las autoridades le perdieron el rastro, pero luego lo ubicaron en una casa en la ciudad de Los Mochis que estuvo vigilada un mes antes de que los marinos la tomaran por asalto el viernes.

El encuentro de Penn con Guzmán se organizó a través de la actriz mexicana Kate del Castillo, conocida por su papel de lideresa del narcotráfico en la serie "La Reina del Sur". La actriz fue contactada por gente de Guzmán luego de que ella enviara mensajes a través de su cuenta de Twitter en 2012 en los que lo mencionaba.

"Sr. Chapo, no estaría padre que empezara a traficar con el bien?", escribió entonces Del Castillo. El capo volvió a contactar con ella tras su arresto en febrero de 2014, cuando "los gringos se peleaban por contar su historia", escribió Penn en el artículo.

"Le interesaba ver la historia de su vida contada en el cine, pero sólo confiaría en Kate para contarla", añadió el actor.

En el texto, Penn describe un complejo itinerario de viaje con aviones privados y un recorrido de siete horas a través de una jungla montañosa en un convoy de dos camionetas. Nunca se les vendaron los ojos. Pasaron siete horas comiendo y bebiendo con el capo hasta que él se fue con sus hombres a las 4 de la madrugada, mientras Penn y su grupo fueron a dormir.

Penn pidió tomarse una foto en la que se le viera estrechando la mano de Guzmán para demostrar a sus editores que de verdad le había visto. En el sofá frente a él había un fusil M16, afirmó el actor.

Penn dijo que recibió información creíble de que la DEA, la agencia antidroga estadounidense, seguía la pista de los actores, pues las redadas se intensificaron tras su primer encuentro. En su

primera reunión, Penn pidió a Guzmán una entrevista formal que debía celebrarse una semana más tarde, pero ante la presión de las fuerzas federales, Guzmán grabó en cambio su respuesta a las preguntas de Penn en un video y lo envió a Kate del Castillo.

En el video, Guzmán dice que creció pobre y que de niño vendía naranjas, refrescos y dulces. Se ocupaba del ganado de su abuela y cortaba leña.

El capo añadió que no es responsable de la epidemia de consumo de drogas ilegales en Estados Unidos y el resto del mundo.

"El día que yo no exista, no va a mermar lo que es nada el tráfico de drogas", afirmó.

Los fiscales dicen que Guzmán es responsable de cientos de asesinatos y de incitar a la violencia en ciudades mexicanas con Estados Unidos como Ciudad Juárez, frontera con El Paso, Texas, en su lucha por controlar las rutas del narcotráfico. Las guerras entre el Cártel de Sinaloa de Guzmán y el cártel local de Ciudad Juárez hicieron de la ciudad una de las más peligrosas del mundo en torno a 2010.

Cuando se le preguntó si sus actividades afectan a México, él respondió: "en absoluto".

"El tráfico de drogas no depende de una sola persona. Depende de mucha gente", agregó Guzmán.

El capo dijo no haber consumido drogas en 20 años y dijo, sobre su uso de la violencia, informó: "¿que yo ande buscando problemas? Jamás".

Penn le recordó un tiroteo en el que murió otro famoso narco, el colombiano Pablo Escobar, y le preguntó cómo creía que serían sus últimos días en el negocio del narcotráfico.

"Sé que un día moriré", dijo en la entrevista. "Espero que por causas naturales".

Este despacho fue corregido para precisar que nunca se les vendaron los ojos a Kate del Castillo ni a Penn durante el recorrido a Tamazula.

Papa Francisco no pretende resolver problemas de México

Por CARLOS RODRÍGUEZ, Associated Press

MÉXICO, 10 I 16 (AP): El papa Francisco no pretende resolver los problemas que aquejan a México durante su próxima visita, afirmó el domingo el nuncio apostólico Christophe Pierre.

El sumo pontífice estará en la capital de México y en tres estados más del país en los primeros días de febrero.

"El papa no tiene la pretensión de venir a resolver los problemas. México, como todo país, tiene inmensas riquezas y bellezas, pero hay problemas es normal como cualquier país", dijo Pierre en rueda de prensa.

"Nuestra responsabilidad, la de ciudadanos y políticos es hacer todo para que el país sea mejor, pero él no viene a decirle a la gente lo que hay que hacer", agregó.

Durante su visita, el papa Francisco visitará los estados de Chiapas (sur), Michoacán (oeste) y Chihuahua (norte), donde tiene programada una visita a

una prisión, entre otras actividades.

"El papa no viene a resolver, ni viene como juez; viene para encontrar y consolar", agregó Pierre. "Viene a ayudar a las personas a través de lo que ofrece el evangelio y la experiencia cristiana de promover unos valores de paz, comprensión y solidaridad. Viene a consolar a las personas a ayudarlas a ser mejor", agregó.

Chiapas, en el sureste, es uno de los estados más pobres y con mayor presencia indígena en el país, y donde en los últimos años ha crecido la presencia de iglesias evangélicas.

El papa tiene programado reunirse con indígenas en San Cristóbal de las Casas, informó monseñor Eugenio Lira, quien coordina la visita del pontífice.

Chihuahua es un estado fronterizo con Texas, por donde cada año miles de migrantes intentan cruzar hacia Estados Unidos en

busca de una mejor vida.

Michoacán, en el oeste del país, es un estado conservador e históricamente muy católico, pero que en los últimos años ha sufrido el embate de la violencia del narcotráfico.

"El papa, como jefe de la Iglesia católica, viene a encontrarse con el pueblo mexicano, pero es una visita pastoral. Él no viene, porque he leído mucho de la prensa, que viene a resolver problemas de violencia y desapariciones", agregó Pierre.

"Ciertamente no sé qué es lo que les va a decir el papa, es un encuentro y no está todo fabricado antes. Particularmente con este papa latinoamericano, que es capaz de improvisar porque conoce el lenguaje de la gente y él está familiarizado con lo que está pasando", concluyó.

Benedicto XVI fue el último papa en visitar México en marzo de 2012.

CELEBRATING 30 YEARS IN BUSINESS



3236 Stickney Ave.
Toledo, Ohio • 419-729-0523

OPEN: Tues.-Thurs. 12-8 p.m.
Fri. & Sat. 12-9 p.m.

<p>THURSDAY Two For One Lunch - \$6.99 ----- Two For One Dinners</p>	<p>FRIDAY Buy One Combo / Entree Get Second One @ \$3.00 ----- Dine in or Carry-out</p>	<p>SATURDAY (11am-1:30pm) All You Can Eat Menu All Combo Meals Buy 1 Get 1 Free Dine In Only</p>
---	--	---

Venezuela: Polémico retiro de retratos de Chávez en Congreso

Por **FABIOLA SANCHEZ**, Associated Press

CARACAS, Venezuela, 7 I 16 (AP): A los problemas económicos y políticos que enfrentan los venezolanos, se sumó uno nuevo: la polémica desatada por el presidente de la Asamblea Nacional de retirar de las instalaciones de ese recinto los retratos del fallecido mandatario *Hugo Chávez*.

Cientos de seguidores del gobierno y empleados públicos se concentraron el jueves en los alrededores de la histórica Plaza Bolívar, en el centro de la capital, para protestar contra la medida que tomó el nuevo presidente del Congreso, el diputado opositor Henry Ramos Allup, de retirar de esa instalación las imágenes de Chávez y unos retratos del Libertador Simón Bolívar que surgieron tras una investigación que se presentó al país en 2012.

“En el recinto parlamentario solemne pueden estar como símbolos la bandera y el escudo, más nada. Porque imagínese usted si cada tendencia política va a traer el retrato de su líder favorito, de su presidente, etcétera, imagínese usted en lo que se convertirá el parlamento... tienen que acostumbrarse aquí que las cosas cambiarán”, argumentó a la prensa Ramos Allup al ser consultado sobre la decisión que tomó la víspera de retirar los retratos de Chávez.

La coalición opositora logró el control del Congreso en las elecciones parlamentarias del 6 de diciembre al alcanzar 112 de los 167 escaños, mientras el oficialismo logró 55 diputados.

A los cuestionamientos se sumó también el ministro de Defensa, general en jefe Vladimir Padrino López, quien encabezó la tarde del jueves un acto con varios cientos de militares en el histórico Cuartel de la Montaña donde están los restos de Chávez, al oeste de la capital, para responder lo que

consideró como un “ultraje” al fallecido mandatario, a Bolívar, al presidente Nicolás Maduro y a la fuerza armada.

“Se ha ultrajado a través de una grosera, arrogante, prepotente actitud, la memoria eterna de nuestro Libertador Simón Bolívar que es el padre de la patria... es el ultraje también a la memoria a un hijo insigne de Bolívar y de la patria también, el comandante supremo Hugo Chávez”, expresó Padrino López en un discurso que se difundió en cadena de radio y televisión.

“No vamos a responder a satanás con satanás”, indicó el ministro al referirse a las acciones del presidente del Congreso, y exigió el “cese inmediato” de esos actos que, sostuvo, “en nada contribuyen a la concordia, la armonía, el entendimiento, la paz”.

“Bolívar y Chávez personifican la patria. Ellos se han arraigado en lo más profundo del inconsciente del alma nacional. Lastimar su memoria o intentar sacarla de allí equivaldría con mover al país en lo más hondo de sus cimientos para lo cual tendrán que sacrificar hasta el último soldado”, agregó.

Durante el acto, Maduro también repudió la acción de Ramos Allup que la consideró como “horrorosa”, y denunció que eso podría formar parte de un plan para alimentar de “odio el espíritu nacional para buscar una alta confrontación y buscar intervenir internacionalmente a Venezuela con una coalición de países de derecha encabezados por Estados Unidos”.

Al grito de “y va caer, y va caer, esta Asamblea va a caer”, y entre carteles que tenían las fotografías de Chávez y Bolívar y banderas venezolanas, varios cientos de manifestantes se congregaron para expresar rechazo a la acción de Ramos Allup que algunos, en medio del acto, comenzaron a llamar “dinosaurio” en alusión a su dilatada trayectoria como dirigente del partido tradicional Acción

Democrática.

“Esto lo tengo que defender por mis hijos y por nietos y por mis bisnietos”, dijo Eva Prada, una ama de casa de 77 años, mientras levantaba con su mano derecha un afiche que tenía el rostro de Chávez por un lado y por el otro el de Bolívar. “Ayer sentí un dolor muy grande cuando ese degenerado, ese dinosaurio, vino a sacar como si fuera una basura la fotografía de Simón Bolívar y de nuestro amado comandante Chávez”.

“Aquí hay chavistas para rato”, dijo la diputada oficialista reelecta, Tania Díaz, al rechazar las acciones de Ramos Allup al que señaló de tratar de desmoralizar a los seguidores del gobierno con sus acciones contra Chávez.

En un abierto reto al presidente de la Asamblea Nacional, el alcalde oficialista de Caracas, Jorge Rodríguez, ordenó la colocación a los lados de la escultura ecuestre de Libertador en la Plaza Bolívar de algunos de los afiches de Chávez que fueron retirados del Congreso, los cuales declaró como patrimonio público.

Asimismo, Rodríguez ordenó colocar en todas las calles de Caracas nuevos afiches de Bolívar y Chávez.

Desde que Chávez llegó al gobierno en 1999 las calles de capital y otros de ciudades de Venezuela, las oficinas de los organismos públicos, los aeropuertos, teatros, cuarteles y demás instalaciones del gobierno comenzaron a llenarse de afiches, fotografías y murales del fallecido líder.

Tras la muerte de Chávez en marzo del 2013 sus imágenes y murales se multiplicaron y opacaron las pocas que había de Maduro, quien se identifica como el “hijo político” del líder socialista.

Manager/Librarian V (South Branch)

Excellent career opportunity for a customer focused, experienced leader with the Toledo-Lucas County Public Library.

As the highest level of management at the agency, is responsible for the customer's library experience, including the physical site management, staffing, customer service and other library services. The manager is also responsible for the development and maintenance of the agency's relationships in the community, including schools, businesses, and local organizations.

Professional library experience, MLS/MLIS, Supervisory experience, and ability to speak both English and Spanish is preferred.

Position requires working a varied schedule including evenings & weekends.

For a detailed description of the job please visit our website: <http://web2.toledolibrary.org/aboutus/employment>

We offer a generous benefits package that includes retirement, medical, drug and dental programs.

Submit résumé & Letter of interest to:
Humanresources@toledolibrary.org

Application Deadline:
January 29, 2016

TLCPL is an AA/EEO employer
www.toledolibrary.org

Assistant Manager/Librarian IV (Teen Services)

Excellent career opportunity for an individual who has proven success leading and engaging teens/tweens with the Toledo-Lucas County Public Library.

Under the direction of the Children's Library Manager at Main Library and in cooperation with the Youth Services Coordinator, the Assistant Manager Teen Services provides leadership for teen/tween services (typically ages 10-18) and creates engaging programming for a variety of diverse backgrounds. The position also takes a lead role in the development and maintenance of relationships in the area of teen/tween services in the community, including schools, businesses, and local organizations.

Prior experience with teen/tween services and programming is required. MLS/MLIS and previous Supervisory experience is preferred.

Position requires working a varied schedule including evenings & weekends.

We offer a generous benefits package that includes retirement, medical, drug and dental programs.

For a detailed description of the job please visit our website: <http://web2.toledolibrary.org/aboutus/employment>

Submit résumé & Letter of interest to:
Humanresources@toledolibrary.org

Application Deadline:
January 29, 2016

TLCPL is an AA/EEO employer
www.toledolibrary.org

LC Commissioners seek applicant for vacancy on the Mental Health & Recovery Services Board

January 5, 2016: The Board of Lucas County Commissioners is seeking applicants who have experience with criminal justice, homelessness, and/or mental illness to fill a vacancy on the *Mental Health and Recovery Services Board of Lucas County*. The Mental Health and Recovery Services Board (MHR SB) of Lucas County's mission is to cultivate a high quality, efficient and accountable network of community assets dedicated to reducing the impact of mental illness and addiction.

The MHR SB of Lucas County meets on the third Tuesday of each month. More information regarding the Mental Health and Recovery Services Board of Lucas County can be found on their website at <http://www.lcmhrsb.oh.gov>.

The Board of Lucas County Commissioners actively seeks to appoint volunteer boards and commissions that reflect the diversity of our community. Any person interested in being considered for a board vacancy must fill out the "Application for Public Volunteer" form. A detailed resume must be enclosed with the completed application form.

Applications are available from the Board of Lucas County Commissioners office at One Government Center, Suite 800, Toledo, Ohio, 43604, or by calling (419) 213- 4500. A printable version of the application is also available on the Lucas County Commissioners' website at <http://oh-lucascounty.civicplus.com/documents/70/volunteerapp.PDF>.

The completed applications and résumés must be forwarded to the attention of Lucas County Project Manager *Brittany Ford* at the address listed above.

Applications for the above-listed board vacancies will be accepted through the end of the business day on Friday, January 15, 2016.

DID YOU KNOW...?

Missing 10 or more days of school in early grades can keep a child from developing the necessary skills to meet Ohio's Third Grade Reading Guarantee – a requirement for being promoted to the fourth grade.



Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Network Engineer
- Success Coach
- Respiratory Supervisor
- Pharmacist
- EKG Tech
- Respiratory Care
- Physical Therapist
- Teleteam Agent, Intermittent Call-In
- Online Admissions Operations Coordinator
- Social Worker
- Staff Nurse
- Therapeutic Recreational Specialist
- Expressive Therapist
- Staff Nurse First Assistant

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.
 UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V



Cardinal Staffing has over 150 openings for local manufacturers! Positions available for general labor and forklift! Must be available to work any shift, pass a drug screen and background check, and have solid work history. Pay ranges from \$10-12.65/hour.

Go online to cardinalstaffing.com or give us a call TODAY at 419-666-8500!

**PROBATION OFFICER – PROBATION DEPARTMENT
 Toledo Municipal Court**

Supervises offenders referred by the Court, including reviewing terms of supervision, conducting risk assessments and developing case plans. Conducts presentence investigations and prepares recommendations for the Court. May be assigned to supervise offenders in specialized programs. Demonstrated knowledge of evidence-based practices and ability to establish effective working relationships with others in a fast-paced environment required. Bachelor's degree in counseling, social work, psychology, criminal justice, or related field required. Two years work experience in counseling, social work, criminal justice or related field required. One year work experience in probation preferred, but not required. Must be LEADS certifiable. Salary \$50,417.94-\$56,019.93.

Submit cover letter describing how you meet the qualifications outlined above and a resumé by 4:30 p.m., January 25, 2016 to the Court Administrator's Office (Attn: HR-PO), Toledo Municipal Court, Judges Division, 2nd floor, 555 N. Erie Street, Toledo, OH 43604. E-mail applications not accepted. Equal Opportunity Employer. For complete job description go to www.toledomunicipalcourt.org/docs/.

House Cleaning Service

Serving East & West Cleveland



- Residential
- Commercial

Contact Luis:
216-832-1437

**Hotel Maintenance Position For
 Busy Hotel**

Repairing and maintaining the interior and exterior of the hotel while following Company standards for quality, cleanliness and guest satisfaction

**\$10.00 Start Rate/
 Full Time**

Apply in Person:
**Hampton Inn & Suites
 5865 Hagman Road
 Toledo, Ohio**

**Mental Health & Recovery Services
 Board of Lucas County
 Manager of Support Services**

Mental Health and Recovery Services Board of Lucas County is accepting applications to fill the positions of Manager of Support Services through January 31, 2016. Additional information regarding the duties is available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select Manager of Support Services from the list to read more or apply.

An Equal Opportunity Employer

**Drivers:
 \$3,000.00
 Orientation
 Completion Bonus!
 Dedicated, Regional, OTR,
 Flatbed & Point to Point Lanes. Great Pay,
 (New hires min 800.00/wk)!
 CDL-A 1 yr. Exp.:
 1-855-314-1138**

Bilingual Early Head Start Position

Lucas County Family Council is currently accepting applications for a bilingual (Spanish) position of Early Head Start Family Advocate. For additional information or to apply, please visit the Lucas County web site at www.co.lucas.oh.us. Click on "Apply for a Job", and select this position from the listing. Equal Opportunity Employer.

PROJECT MANAGER

For project reporting, project controls, project administration, planning, pricing, etc and there is benefits for paid time off, medical etc , send your resume and salary expectations to: w.arce@aol.com

SANCHEZ ROOFING



Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 30 years exp; roof coatings; roof leaks; power washing; Se habla español!

Call Pete Sánchez
419-787-9612!

**EMPOWERED FOR EXCELLENCE
 BEHAVIORAL HEALTH**

Empowered for Excellence te ofrece servicios profesionales en:

- Psicología (Psicoanalistas/Humanistas/Gestalt);
- Terapia Individual, Terapia de Pareja, Terapia contra las Adicciones;
- Todas las sesiones son impartidas por expertos en el área.

Estamos situados en Toledo, Ohio, 919 Madison Ave. Llámamos dinos cuales son tus necesidades y te asignaremos con un especialista (567) 316-7253, Bel Martinez, MSW, LSW, terapeuta clínica.
 *diferentes seguros de salud aceptados

Established 1956



TEX-MEX TORTILLERIA
 545 S. Broadway
 Toledo, Ohio 43609
 (419) 241-3486

Closed Monday & Tuesday

Henry Ford HEALTH SYSTEM

APPROVED
 Oct 22, 2015
 INSTITUTIONAL REVIEW BOARD

Do you have dark or red spots from acne?

The Henry Ford Department of Dermatology is doing a study to look at dark spots caused by acne in patients with darker skin tones.

We are comparing artificially-induced and acne-induced dark or red spots from the face and/or back and chest acne. We are also testing a product on dark spots in selected people. The study lasts 5-8 weeks and involves 6-8 visits to the clinic. You will be paid a total of \$300-\$400 depending on the number of visits you complete.

Your information will be kept strictly confidential.

Are you interested?

If you would like to learn more, please contact:

Dr. Tasneem Mohammad
 Henry Ford Medical Center
 Department of Dermatology
 Telephone: (313) 916-6964
 Email: tmohamm2@hfhs.org

Henry Ford provides at no cost, certified interpreters and other aids and services for the deaf and hard of hearing. To request assistance, call 313-916-1896 or email: CommunicationAccess@hfhs.org. If possible, please allow 3 days to process request.

PREFERRED PROPERTIES, INC.
IS
ACCEPTING APPLICATIONS for

Accessible Country Trails I and II
Two (2) bedroom accessible units (wait list)

Brookview Gardens
Two (2) bedroom units (wait list)

Qualifying physical or developmental disability required and must meet income eligibility requirements.
Rent is based on income.

John H. McKissick Senior Apts.
One (1) bedroom unit (wait list)
Must be 62 years of age or older and must meet income eligibility requirements.
Rent is based on income

Applications taken by appointment only
January 20, 2016 through February 29, 2016.

Please call to schedule an appointment.
(419) 389-0361

Monday through Friday, 8:30 AM – 4:30 PM

Wait lists will be closed on February 29, 2016
at 4:30 PM



SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074



PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA

(419) 242-7744
Toledo

(440) 320-8221
Lorain

(313) 729-4435
Detroit

Email us at:
laprensa1@yahoo.com

Classified Ads also available online at
www.LaPrensa1.com

Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors®
"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

Work Ready
LUCAS COUNTY
www.WorkReadyLucasCounty.com
(419) 213-6317

Youth Resource Fair
Saturday, January 30th, 2016
11:00-3:00 P.M.

- *Free lunch
- *Community Youth Organizations
- *Learn about our Programs and Services Available

In our newly remodeled Gym
Iglesias De Dios Pentecostal M.I.
8600 Sauer Ave.
(on W. 85th & South of Madison)

If you have questions or need more information please contact
Lucy Torres at (216) 664-6248

Lorain Metropolitan Housing Authority
And
Lorain County Elderly Housing Corporation
Affordable Housing Available
For
Elderly, Persons with Disabilities, and Families

Efficiency to 6 Bedroom Units
Eligible Applicants pay 30% of their adjusted income toward rent

Applications processed online at www.lmha.org
You may also visit our offices and utilize one of our kiosks located at:
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.288.1600 • TDD/TTY 800.750.0750

Autoridad de Vivienda Metropolitana de Lorain
Y
La Corporación de Vivienda para Los Ancianos Del Condado de Lorain
Vivienda Accesible Disponible
Para
Ancianos, Personas con Discapacidades y Familias

Eficiencia hasta dormitorios de 6 cuartos
Los solicitantes elegibles pagan el 30% de su ingreso ajustado para el alquiler

Aplicaciones procesada en línea en www.lmha.org
También puede visitar nuestras oficinas y utilizar uno de nuestros quioscos ubicados en:
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.288.1600 • TDD/TTY 800.750.0750

Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com

Sylvan Lakes
Apartment Homes

DID YOU KNOW...?

Over the last three school years, 58.4% of kindergarten students and 56.1% of first grade students missed 10 or more days of school.

YOU can make it!

GET 2 SCHOOL

Get2SchoolCleveland.com
CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

